

lý cấp trên cùng bàn bạc thỏa thuận với cơ quan tài chính cùng cấp để giải quyết từng trường hợp cụ thể.

Bắt đầu từ kế hoạch năm 1981, nhất thiết phải chấp hành theo đúng quy định của quyết định số 25-CP ngày 21-1-1981 và những quy định của thông tư này. Các xí nghiệp ngay sau khi nhận được thông tư này phải đăng ký với các sở, ty tài chính địa phương các chỉ tiêu kế hoạch hàng quý trên cơ sở kế hoạch quý hoặc năm 1981 đã được xét duyệt để được áp dụng ngay chế độ trích thưởng hàng quý sau khi có quyết toán quý.

Đối với các ngành có đặc điểm sản xuất kinh doanh riêng, yêu cầu các Bộ, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trao đổi với Bộ Tài chính để quy định vận dụng chế độ chung này cho thích hợp với từng ngành có đặc điểm cần chiếu cố, đồng thời bảo đảm sự tập trung thống nhất cần thiết của Nhà nước về mặt quản lý tài chính.

Hà Nội, ngày 18 tháng 3 năm 1981

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thứ trưởng

VÔ TRÍ CAO

THÔNG TƯ số 5-TC/HCVX ngày 23-3-1981 hướng dẫn thực hiện chế độ thanh toán tiền tàu xe nghỉ phép hàng năm đối với công nhân viên chức Nhà nước.

Lâu nay việc thanh toán tiền tàu xe nghỉ phép năm ở một số địa phương và cơ quan, đơn vị chưa được thống nhất. Để giúp công nhân, viên chức có điều kiện đi lại trong dịp nghỉ lao động hàng năm theo chế độ hiện hành, Bộ Tài chính hướng dẫn lại chế độ thanh toán tiền tàu xe nghỉ phép hàng năm đối với công nhân viên chức Nhà nước như sau.

I. NGUYÊN TẮC CHUNG

1. Căn cứ chế độ hiện hành, các công nhân viên chức trong các cơ quan, xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường, cửa hàng, bệnh viện, trường học,... của Nhà nước (gọi tắt là cơ quan, xí nghiệp) có đủ điều kiện nghỉ lao động hàng năm và dùng số ngày nghỉ đó đi thăm gia đình, quê hương hoặc đến nghỉ tại một nơi nào trong nước đều được hưởng tiền tàu xe nghỉ phép theo chế độ quy định.

2. Tiền tàu xe nghỉ phép chỉ cấp cho bản thân người cán bộ mỗi năm một lần, đến một địa điểm nhất định do công nhân viên chức lựa chọn theo yêu cầu của bản thân và báo cáo cho cơ quan để được thanh toán theo giá cước phương tiện vận tải thông thường của ngành vận tải quốc doanh như xe ca, xe dò, xe buýt, tàu hỏa, ca-nô, tàu chạy ven biển kể cả cước phí mua vé bằng điện thoại (nếu có).

Những đoạn đường không có phương tiện vận tải quốc doanh thông thường thì giải quyết như sau:

— Đi bằng phương tiện vận tải của tư nhân được thanh toán theo giá cước do địa phương quy định.

— Không có phương tiện vận tải của tư nhân, phải đi bộ hoặc xe đạp, xe máy tư được thanh toán 0,15đ/1kilômét.

3. Các cơ quan, xí nghiệp bảo đảm tạm ứng kịp thời các khoản tiền phụ cấp về đi phép để công nhân viên chức có tiền chi khi đi đường và căn cứ vào chứng từ hợp lệ để thanh toán theo đúng chế độ quy định.

II. MỘT SỐ ĐIỂM CỤ THỂ CẦN CHÚ Ý

1. Đối tượng là công nhân, viên chức có đủ điều kiện được nghỉ lao động hàng năm nói ở điểm 1, phần I là những công nhân, viên chức sau một năm làm việc liên tục được thủ trưởng cơ quan, xí nghiệp cấp giấy cho nghỉ phép hàng năm

đề về thăm quê hương, đi thăm người thân hoặc đến một nơi nghỉ ngơi ở trong nước.

Các trường hợp được thủ trưởng cơ quan, xí nghiệp cho nghỉ phép ngoài chế độ nghỉ lao động hàng năm, không thuộc đối tượng hưởng tiền tàu xe quy định tại thông tư này.

2. Nguyên tắc thanh toán đối với một số trường hợp cụ thể.

a) Tiền tàu xe nghỉ phép chỉ được cấp đến một nơi nhất định, do đó trong kỳ nghỉ phép năm có cán bộ đi thăm nhiều nơi khác nhau nhưng cơ quan, đơn vị cũng chỉ đảm bảo thanh toán tiền tàu xe (đi và về) đến một nơi nhất định (tính đến địa điểm cuối cùng) do cán bộ, công nhân, viên chức lựa chọn.

b) Trên tuyến đường có các loại phương tiện vận tải thông thường khác nhau của ngành vận tải quốc doanh hoặc công tư hợp doanh (xe ca, xe đò, tàu hỏa, tàu chạy ven biển), người công nhân, viên chức đã sử dụng loại phương tiện nào, đã mua hạng vé nào đều được thanh toán theo giá cước loại phương tiện đó và hạng vé ấy.

Trường hợp người công nhân viên chức dùng các phương tiện vận tải khác như máy bay, thuê xe du lịch riêng thì chỉ được thanh toán theo giá cước của phương tiện vận tải thông thường.

c) Công nhân, viên chức của các cơ quan, xí nghiệp được cấp trên tăng cường lâu dài cho các xã, hợp tác xã ở miền núi, biên giới, hải đảo và công nhân, viên chức của các cơ quan, xí nghiệp ở miền núi, biên giới, hải đảo (kể cả người quê ở miền xuôi và quê ở miền núi) khi đi nghỉ phép hàng năm ngoài chế độ tiền tàu xe như trên, còn được hưởng phụ cấp đi đường, phụ cấp lưu trú và tiền trợ (nếu có) cho những ngày phải chờ đợi mua vé tàu xe ở dọc đường như đã quy định tại chỉ thị số 429-CP ngày 5-12-1979 của Hội đồng Chính phủ.

d) Tiền tàu xe nghỉ phép đối với công nhân, viên chức nói chung và phụ cấp đi đường, phụ cấp lưu trú, tiền trợ trong khi đi nghỉ phép đối với công nhân, viên chức miền núi, biên giới, hải đảo nói riêng chỉ được cấp mỗi năm một lần. Trường hợp công nhân, viên chức vì phải làm công việc mà cơ quan, xí nghiệp sắp xếp cho nghỉ phép năm trước vào đầu năm sau thì cũng được thanh toán tiền tàu xe nghỉ phép và coi như quyền lợi của năm trước.

Những quy định về chế độ thanh toán tiền tàu xe nghỉ phép áp dụng thống nhất trong cả nước và thi hành từ ngày ký.

Hà Nội, ngày 23 tháng 3 năm 1981

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thư trưởng
DUONG VĂN DẬT

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM

THÔNG TƯ số 20-NH/TT ngày 18-3-1981 hướng dẫn thi hành quyết định số 25-CP ngày 21-1-1981 của Hội đồng Chính phủ về một số chủ trương và biện pháp nhằm phát huy quyền chủ động sản xuất, kinh doanh và quyền tự chủ về tài chính của các xí nghiệp quốc doanh.

Thi hành quyết định số 25-CP ngày 21-1-1981 của Hội đồng Chính phủ về một số chủ trương và biện pháp nhằm tiếp tục phát huy quyền chủ động sản xuất, kinh doanh và quyền tự chủ về tài chính của các xí nghiệp quốc doanh.